

**SAINT LOUIS UNIVERSITY**  
**Madrid Campus**  
**Departamento de Español**

**Latin American Novel After 1970- SPAN 4930-M01**  
**Otoño de 2017**

<b>Número de créditos:</b>	<b>3 créditos</b>
<b>Horario:</b>	<b>enteramente online</b>
<b>Profesor:</b>	<b>Dra. María Victoria (Vicky)</b> <b>Albornoz</b>
<b>Email:</b>	<a href="mailto:vicky.albornoz@slu.edu">vicky.albornoz@slu.edu</a>
<b>Skype:</b>	vickyalbornoz
<b>Horas de oficina:</b>	Martes y miércoles <b>11:00-13:00</b> SIH-318 AND BY APPOINTMENT

Las **tutorías** pueden ser:

1. **Presenciales** en SIH-318
2. **Por correo electrónico/gmail chat:** de lunes a viernes
3. **Skype:** by previous appointment (Skype: vickyalbornoz)<sup>1</sup>.

**FECHAS IMPORTANTES**

17 DE SEPTIEMBRE: Last day to drop a class without a grade of W and/or add a class. Last day to choose Audit (AU) or Pass/No Pass (P/NP) options  
28 de octubre: Last day to drop a class and receive a grade of W  
3 de noviembre: Registration for Spring 2018 semester begins

**1. Lecturas obligatorias**

*Crónica de una muerte anunciada*, Gabriel García Márquez (1981)

*Paula*, Isabel Allende (1994)

*Solitario de amor* (1995), Cristina Peri Rossi (PDF )

*Los vivos y los muertos*, Edmundo Paz Soldán (2009) (PDF)

*Distancia de rescate*, Samanta Schweblin (2014)

---

<sup>1</sup> **TUTORÍAS:** Si alguien necesita hablar conmigo, establecemos un día y una hora para hacerlo por Skype, a menos que la duda pueda resolverse por correo electrónico. Prefiero establecer una cita para recordar que tengo que conectarme a Skype, ya que estaré en la oficina. Los estudiantes que estén físicamente en Madrid, pueden venir a verme durante mis horas de oficina "físicas". En caso de que el horario propuesto no les convenga, podemos quedar a otra hora sin ningún problema.

**IMPORTANTE:** intenten conseguir todos los libros al comienzo del curso. Si hay problemas para conseguir alguno en particular, comuníquemelo, por favor, con tiempo, para poder resolver la tragedia en cuanto antes.

Además de estos libros, leeremos también artículos críticos y material adicional que estará disponible en Blackboard.

## **2.1 Objetivos generales del curso**

Mediante la lectura de los textos elegidos se busca que el alumno adquiera una visión panorámica de la literatura latinoamericana, de sus principales tendencias y autores representativos, desde la década de los 70 hasta nuestros días. El curso se ha estructurado alrededor de los seis textos citados, aunque también se aludirá a algunos otros relevantes de la época.

## **2.2. Objetivos específicos**

Las lecturas de los textos, las discusiones en los Foros de Discusión y demás actividades estarán orientadas a la consecución de los siguientes objetivos específicos. Se espera que al final del curso, el estudiante esté en la capacidad de cumplir con los siguientes requisitos:

- a. Analizar e interpretar diferentes aspectos de los cuentos y las novelas como son los narradores, la estructura, el espacio, el tiempo, los personajes, el tono, etc.
- b. Enmarcar las obras leídas dentro del contexto de la literatura hispanoamericana del siglo XX y del siglo XXI.
- c. Identificar características, así como establecer conexiones, semejanzas y diferencias entre los cuentos y las autoras estudiadas.
- d. Aplicar los conceptos teóricos aprendidos en el análisis de los textos literarios.
- e. Argumentar, expresar y defender opiniones de una manera clara, ordenada y crítica

## **3. Descripción del curso**

Para conseguir estos objetivos, los estudiantes deberán leer las lecturas propuestas cada semana y participar y **debatir activamente en las discusiones generales en los Foros de discusión**. También deberán responder y enviar algunas preguntas de control relacionadas con las lecturas semanales: se trata de preguntas cortas cuyo único objetivo es constatar que se están realizando las lecturas del curso. Si bien este es un curso virtual en el que no contamos con un aula de clases para debatir, sí tenemos un foro de discusión

donde analizaremos e interpretaremos los textos leídos durante la semana. Así pues, es un curso diseñado para que los estudiantes interactúen e intercambien ideas entre sí y, obviamente, con la profesora. Cuanto más activa sea vuestra participación, más enriquecedor será el curso para vosotros y vuestros compañeros.

**Resumiendo, los estudiantes realizarán las siguientes actividades a lo largo del semestre:**

- Lectura de los textos
- Responder a cuestionarios muy breves (controles de lectura)
- Participar activamente en los foros de discusión
- Escribir 6 ensayos breves de 2-3 páginas después de terminar cada libro
- Presentación oral
- Un ensayo final

Se espera de los estudiantes una participación activa y crítica con respecto a la lectura (preguntas, comentarios, propuestas, interpretaciones, etc., en los foros de discusión).

La dinámica semanal del curso será a grandes rasgos la siguiente:

1. Todos los jueves se le indicará al estudiante (en Blackboard) **qué textos debe leer y qué actividades debe realizar** a lo largo de los siete días siguientes.
2. También encontrará disponible una **vídeopresentación introductoria** al nuevo material de la semana.
3. Del mismo modo, a modo de conclusión, los viernes subiré una o varias vídeo-presentaciones en las que resumiré y/o profundizaré con más detalle en los temas debatidos durante la semana que acaba de concluir.

**4. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE Y ASIGNACIÓN DE NOTAS**

La nota de los estudiantes al final del curso se obtiene con los siguientes criterios que comprueban en qué grado el estudiante ha alcanzado los objetivos planteados:

20% **Participación** (participación activa en los foros de discusión y realización de las actividades propuestas cada semana)

50% **5 ensayos breves (2-3 páginas)**

30% **Ensayo final**

## Ampliación de cada uno de estos puntos:

### 1. Participación:

La nota de participación se asigna según la **participación voluntaria** en los **foros de discusión** con corrección, adecuación y ánimo constructivo, como parte de los valores fomentados en el curso. **Una participación baja en los foros tendrá un impacto negativo en la nota.** Se tendrá en cuenta que los estudiantes realicen las lecturas asignadas, y que se involucren en las actividades de clase. Se espera que los estudiantes respondan a las preguntas de análisis planteadas por mí y por los compañeros en los foros.

### 2. Presentación oral:

Los estudiantes deberán hacer una presentación oral de 10 minutos que deberán grabar y subir a Blackboard en el sitio asignado. Para esto, usaremos el programa [Knovio](#) (gratuito). Con este programa podrán hacer una presentación siguiendo unos pasos muy sencillos. Deberán registrarse en knovio, hacer una presentación en PowerPoint previamente, subirla a la plataforma, grabar y compartir<sup>2</sup>. Deben enviarme el “embedded code” o la dirección en la que está disponible la presentación (tienen la opción de compartir la presentación en youtube, por ejemplo) para subirla a la plataforma y que la vean los demás compañeros.

Esta presentación oral consistirá en la presentación de uno de los libros que leeremos durante el curso. Deberán enviarme un correo comunicándome el libro con el que van a trabajar. En la presentación pueden desarrollar un aspecto del libro que les haya llamado la atención en particular. El tema de la presentación podría estar relacionado también con alguno de los temas que hayan desarrollado en los ensayos breves, pero no tiene que ser necesariamente así.

Los **criterios de evaluación** serán los siguientes:

1. Claridad
2. Organización
3. Contenido
4. Dominio de la lengua
5. Extensión de tiempo (la presentación se ciñe al tiempo estipulado)

---

<sup>2</sup> *Knovio* es un *softwear* gratis que permite hacer videopresentaciones de máximo 7 minutos. Por este motivo, tendrán que partir las presentaciones en dos partes de aproximadamente 5 minutos para llegar a la extensión que se pide (10 minutos). Es lo único que se me ocurre para resolver este problema técnico, ya que la otra alternativa, reducir las presentaciones a 7 minutos, no me convence.

**Fecha límite:** 1 de diciembre. Por favor, no lo dejéis para el final por si surge algún problema técnico. Aunque la fecha límite es el 1, las presentaciones podrán subirse en cualquier momento a partir de ahora. Cada vez que publique una de las presentaciones, lo anunciaré para que sus compañeros puedan verlas.

**Extensión:** diez minutos.

**Knovio:** [knovio.com](http://knovio.com) (registrarse haciendo click en “sign up”, en la parte superior de la página. Escoged la opción gratis. Seguramente está de más que os diga esto último, pero nunca se sabe).

Cuando terminéis de grabar la videopresentación, deberéis hacer click en “Publish”. Allí, aparecerá un código que deberéis enviarme a mí (el “embedded code”), y seré yo la que publique la presentación en la plataforma. Para cualquier duda o problema que tengáis, aquí estoy como siempre, real o virtualmente.

### 3. Ensayos breves:

Al finalizar cada libro, el estudiante deberá escribir y publicar en un Journal (en Blackboard) un ensayo breve de dos a tres páginas (por favor, no más de tres) profundizando sobre un aspecto de la obra en cuestión que les interese en particular. Los ensayos deberán estar escritos a doble espacio y tipo de letra Times New Roman 12 pts. Estos ensayos estarán disponibles en la plataforma para que vuestros compañeros los lean.

**Fecha: al acabar cada libro**

#### a) Ensayo final.

**Pautas:**

- b) **Extensión:** 10-12 páginas.
- c) Pueden trabajar algún aspecto de algún libro leído en clase (la muerte, los roles de género, etc., etc.) o pueden hacer algo comparativo entre dos de ellos. No aconsejo trabajar con más de dos libros, por cuestión de espacio: no alcanzarían a decir prácticamente nada.
- d) Debe tener **dos fuentes de consulta bibliográfica** como mínimo.
- e) Debe estar escrito en **Times New Roman, 12pt. y a doble espacio.**
- f) Debe seguir las **normas del MLA**

**g) Todos tienen que avisarme al menos con **dos semanas de anticipación** cuál es el tema de su trabajo.**

**Fecha: LUNES 18 DE DICIEMBRE**

**RELACIÓN DE NOTAS:**

A	94-100	B	83-86	C	70-75*		
A-	90-93	B-	80-82	C-	66-69	F	0-55
B +	87-89	C+	76-79	D	56-65	AF	**

\* Cursos superiores a 301/302: Hay que sacar una nota mínima de C para que este curso cuente para el 'major' o el 'minor' de español.

\*\* AF: El estudiante no ha asistido a más del 25% de las horas asignadas al curso.

**IV. Información adicional:**

**University Statement on Academic Integrity:** Academic integrity is honest, truthful and responsible conduct in all academic endeavors. The mission of Saint Louis University is "the pursuit of truth for the greater glory of God and for the service of humanity." Accordingly, all acts of falsehood demean and compromise the corporate endeavors of teaching, research, health care and community service via which SLU embodies its mission. The University strives to prepare students for lives of personal and professional integrity, and therefore regards all breaches of academic integrity as matters of serious concern.

The governing University-level Academic Integrity Policy can be accessed on the Provost's Office [website](#) at: Additionally, SLU-Madrid has posted its academic integrity policy online: <http://www.slu.edu/madrid/academics>. As a member of the University community, you are expected to know and abide by these policies, which detail definitions of violations, processes for reporting violations, sanctions and appeals.

The professor will review these matters during the first weeks of the term. Please direct questions about any facet of academic integrity to your faculty, the chair of the department of your academic program or the Academic Dean of the Madrid Campus.

**University Title IX Statement:** Saint Louis University and its faculty are committed to supporting our students and seeking an environment that is free of bias, discrimination, and harassment. If you have encountered any form of sexual misconduct (e.g. sexual assault, sexual harassment, stalking, domestic or dating violence), we encourage you to report this to the University. If you speak with a faculty member about an incident of misconduct, that faculty member must notify SLU's Title IX deputy coordinator, Marta Maruri, whose office is located on the ground floor of Padre Rubio Hall, Avenida del Valle, 28 (mmaruri@slu.edu; 915-54-5858, ext. 213) and share the basic fact of your experience with her. The Title IX deputy coordinator will then be available to assist you in understanding all of your options and in connecting you with all possible resources on and off campus.

If you wish to speak with a confidential source, you may contact the counselors at the SLU-Madrid's Counseling Services on the third floor of San Ignacio Hall (counselingcenter-madrid@slu.edu; 915-54-5858, ext. 230) or Sineus Multipletherapy Institute, the off-campus provider of counseling services for SLU-Madrid (www.sineus.es; 917-00-1979). To view SLU-Madrid's sexual misconduct policy and for resources, please visit the following web address: <http://www.slu.edu/Documents/Madrid/campus-life/SLUMadridSexualMisconductPolicy.pdf>.

**Students with Special Needs:** In recognition that people learn in a variety of ways and that learning is influenced by multiple factors (e.g., prior experience, study skills, learning disability), resources to

support student success are available on campus. Students who think they might benefit from these resources can find out more about:

- Course-level support (e.g., faculty member, departmental resources, etc.) by asking your course instructor.
- University-level support (e.g., tutoring/writing services, Disability Services) by visiting the Academic Dean's Office (San Ignacio Hall) or by going to <http://www.slu.edu/madrid/learning-resources>.

Students with a documented disability who wish to request academic accommodations must contact Disability Services to discuss accommodation requests and eligibility requirements. Once successfully registered, the student also must notify the course instructor that they wish to access accommodations in the course. Please contact Disability Services at [disabilityservices-madrid@slu.edu](mailto:disabilityservices-madrid@slu.edu) or +915 54 58 58, ext. 230 for an appointment. Confidentiality will be observed in all inquiries. Once approved, information about the student's eligibility for academic accommodations will be shared with course instructors via email from Disability Services. For more information about academic accommodations, see "Student Resources" on the SLU-Madrid webpage.

Note: Students who do not have a documented disability but who think they may have one are encouraged to contact Disability Services.



**V. Programa de la asignatura: (la profesora se reserva el derecho de hacer leves cambios en el sílabo en caso de que lo considere oportuno)**

Lecturas	Semanas
<p style="text-align: center;"><b>SEMANA 1</b> <b>(7-14 de septiembre)</b></p> <p><i>El beso de la mujer araña</i>, Manuel Puig (1976), primer tercio de la novela (Leer desde el comienzo de la novela hasta el final del capítulo 4, I parte)</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“Visión panorámica de la narrativa hispanoamericana en el siglo XX” (PDF) (no es necesario que leáis la parte correspondiente a <i>Pedro Páramo</i>)</p>	<b>3 semanas</b>
<p style="text-align: center;"><b>SEMANA 2</b> <b>(14-21 de septiembre)</b></p> <p><i>El beso de la mujer araña</i>, segundo tercio de la novela (Hasta el final del capítulo 10, II parte)</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“La narrativa testimonial y el posboom”, en <i>Nueva narrativa hispanoamericana</i> de Donald Shaw.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 3</b> <b>(21-28 de septiembre)</b></p> <p><i>El beso de la mujer araña</i>, tercer tercio de la novela (acabar la novela)</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“Telling Tales in Manuel Puig's <i>El beso de la mujer araña</i>”</p> <p style="text-align: center;"><b>Ensayo de dos a tres páginas</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 4</b> <b>(28 e sept.-5 de oct.)</b></p> <p><i>Crónica de una muerte anunciada</i>, Gabriel García Márquez (1981). Primera mitad del libro</p>	<b>2 semanas</b>



<p style="text-align: center;"><b>Semana 5</b> <b>(5 - 12 de octubre)</b></p> <p><i>Crónica de una muerte anunciada</i>, Gabriel García Márquez (1981). Segunda mitad del libro</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“<i>CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA: GARCÍA MÁRQUEZ Y EL GÉNERO POLICÍACO</i>”</p> <p><b>Ensayo de dos a tres páginas</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 6</b> <b>(Del 12 al 19 de octubre)</b></p> <p><i>Paula</i>, Isabel Allende (1992). Primer tercio del libro</p> <p style="text-align: center;"><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>Sobre la autobiografía: El pacto autobiográfico (selección) de Philippe Lejeune</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 7</b> <b>(del 19 al 26 de octubre)</b></p> <p><i>Paula</i>, Isabel Allende (1992). Segundo tercio del libro <b>Documental:</b> el golpe de estado en Chile.</p>	<b>3 semanas</b>
<p style="text-align: center;"><b>Semana 8</b> <b>(del 26 de octubre al 2 de noviembre)</b></p> <p><i>Paula</i>, Isabel Allende (1992). Tercer tercio del libro</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“Mourning Becomes "Paula": The Writing Process as Therapy for Isabel Allende”</p> <p><b>Ensayo de tres páginas</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 9</b> <b>(del 2 al 9 de noviembre)</b></p> <p><i>Solitario de amor</i> (1995), Cristina Peri Rossi (PDF).</p>	<b>2 semanas</b>

Primera mitad del libro	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 10</b> <b>(del 9 al 16 de noviembre )</b></p> <p><i>Solitario de amor</i> (1995), Cristina Peri Rossi (PDF). Segunda mitad del libro</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“Nuevas configuraciones del exilio en <i>La nave de los locos, Solitario de amor y Babel bárbara</i> de Cristina Peri Rossi”</p> <p><b>Ensayo de dos a tres páginas</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 11</b> <b>(16-23 de noviembre)</b></p> <p><i>Los vivos y los muertos</i>, Edmundo Paz Soldán (2009). Primera mitad del libro</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Semana 12</b> <b>(del 23 al 30 de noviembre )</b></p> <p><i>Los vivos y los muertos</i>, Edmundo Paz Soldán (2009). Segunda mitad del libro</p> <p><b>Ensayo de dos a tres páginas</b></p>	<b>2 semanas</b>
<p style="text-align: center;"><b>Semana 13</b> <b>(del 30 de noviembre al 7 de diciembre)</b></p> <p><i>Distancia de rescate</i>, Samanta Schweblin (2014). Primera mitad de la novela</p> <p><b>LECTURA ADICIONAL:</b></p> <p>“Definición de lo fantástico” en Introducción a la literatura fantástica de Tzvetan Todorov</p>	<b>2 semanas</b>
<p style="text-align: center;"><b>Semana 14</b> <b>(7-14 de diciembre)</b></p>	

<p><i>Distancia de rescate</i>, Samanta Schweblin (2014). Segunda mitad de la novela</p>	
--	--

**LECTURA ADICIONAL:**

“LOS NIÑOS MONSTRUOSOS EN EL ORFANATO DE JUAN ANTONIO BAYONA Y DISTANCIA DE RESCATE DE SAMANTA SCHWEBLIN”

**Ensayo de dos a tres páginas**

**Bibliografía de consulta**

Ainsa, Fernando. *Identidad cultural en Iberoamérica en su narrativa* (1986).

Alegría, Fernando. *Historia de la novela hispanoamericana*.

Alonso, C. (1990): *The Spanish American Regional Novel: Modernity and Autochthony*. Cambridge, Cambridge UP.

Amorós, Andrés. *Introducción a la novela hispanoamericana actual*.

Becerra, E., Fernández T. y Millares, S. (1995): *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid, Universitas.

Chiampi, I. *El realismo maravilloso*, Caracas, Monte Ávila, 1983.

*COLOQUIO INTERNACIONAL: escritura y sexualidad en la literatura hispanoamericana.\**

Donoso, José: *Historia personal del 'boom'*. Barcelona, Seix Barral, 1983.

Flores, Angel y Silva, Raúl. *La novela hispanoamericana actual: compilación de ensayos críticos*.

González B., J. (2010): «Introducción», en *Pedro Páramo* de Juan Rulfo. Madrid, Cátedra.

Junieles, John J. “Cosas de niños y nada más: Violencia y sociedad en *La ciudad y los perros*, de Mario Vargas Llosa” *Espéculo. Revista de estudios literarios*. Universidad Complutense de Madrid, 2006

González Echevarría, Roberto. *Mito y archivo: Una teoría de la narrativa latinoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica (*Myth and Archive: A Theory of Latin American Narrative*. Cambridge: Cambridge U. Press, 1990).

Lafforgue, Jorge. *Nueva novela latinoamericana*.

- Madrugal, Luis Iñigo. *Historia de la literatura hispanoamericana*.
- Menton, S. *Historia verdadera del realismo mágico*, México, Fondo de Cultura Económica, 1997.
- . La nueva novela histórica de la América Latina. (1993)
- RAMA, Ángel (Ed.): *Más allá del boom: literatura y mercado*. Bs. As., Folios, 1984.
- . La novela en América Latina. Panoramas 1920-1980. *Xalapa, Ver., México, Universidad Veracruzana, 1986*.
- . Transculturación narrativa en América Latina. *México, Siglo Xxi, 1985*.
- Rodríguez Monegal, Emir. *El Boom de la novela latinoamericana*. Caracas: Ed. Tiempo Nuevo, 1972.
- Shaw, Donald. *Nueva narrativa hispanoamericana: boom, posboom, posmodernismo*. Madrid: Cátedra, 1999.
- Skármeta, A. (1981): «Al fin y al cabo, es su propia vida la cosa más cercana que cada escritor tiene para echar mano», en *Más allá del boom: Literatura y mercado*. México, Marcha.
- Skłodowska, E. (1991). *La parodia en la nueva novela hispanoamericana, 1960-1985*. Purdue, John Benjamins Publishing.
- Sommers, J. (1974): *La narrativa de Juan Rulfo*. Méjico, Sepsetentas.
- Vargas Llosa, M. (1969): «Novela primitiva y novela de creación en América latina», en *Revista de la Universidad de México*, XXIII, 10, pp. 29-36.
- Wasserman, Carol. La mujer y su circunstancia en la literatura latinoamericana actual.
- Página de la Universidad Autónoma Metropolitana – Iztapalapa que reúne una bibliografía general y específica, así como recursos en la red relacionados con literatura hispanoamericana:  
[http://mimosa.pntic.mec.es/~ajuan3/enlite/hisp\\_pai.htm](http://mimosa.pntic.mec.es/~ajuan3/enlite/hisp_pai.htm)